

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gewinn: 1 Zimmer



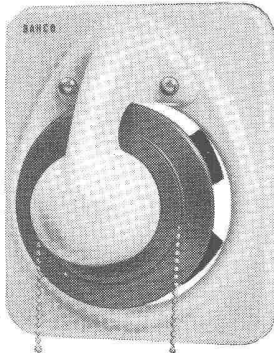
weil



der

**neuzeitliche Küchenentlüfter  
rasch, leise u. gründlich während  
dem Kochen die Dämpfe und  
Gerüche absaugt.**

So kann die Küche gleichzeitig als Essraum benützt werden. Welch ein Vorteil im Kleinhaushalt, oder dort, wo sich eine Kochnische im Appartement befindet!



BAHCO, der formschöne schwedische Küchenventilator verhindert fettige Niederschläge in Küche und Wohnung, Kochgeschmack in Haaren und Kleidern, Wärmeverlust im Winter.

BAHCO bringt wesentliche Ersparnisse an Reinigungsarbeit und Unterhaltskosten. Er schafft ideale Arbeits- und Aufenthaltsbedingungen.

**Verkaufs-  
preise**

für Einbau in Aussenmauern mit eingebauter Jalousie **Fr. 186.—**, für Einbau in Lufschächte ohne Jalousie **Fr. 166.—**

Verlangen Sie ausführliche Prospekte durch die Generalvertretung:

**WALTER WIDMANN AG., ZÜRICH 1**

Löwenstrasse 20

Telephon (051) 27 39 96

## ELEKTRISCHE UHREN



# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.

NEUCHÂTEL

FAVAG  
H.699

# Vorbeugen

## ist besser als heilen!

Die Vertilgung bereits im Holze lebender Schädlinge ist unerlässlich. Der Tätigkeit dieser Holzfeinde muss unbedingt Einhalt geboten werden, sobald ihr Vorhandensein festgestellt wird. Auf lange Sicht genügen jedoch Sanierungsarbeiten nicht, denn vorbeugen ist besser als heilen! Aus dieser Ueberlegung führen wir nicht nur ARBEZOL-SPEZIAL, das überragende Vertilgungsmittel, sondern auch BAUHOLZ-ARBEZOL für die vorbeugende Behandlung von Konstruktionsholz. Unsere ARBEZOLE enthalten DDT-Wirkstoff, der über sechzehntausendmal wirksamer ist als Karbolineum.

*Holzschutz ARBEZOL gereicht dem Holz zum Wohl!*

### A. BENZ & CIE. - ZÜRICH 2/38

Spezialfirma zum Schutze verbauten Holzes

Renggerstrasse 56

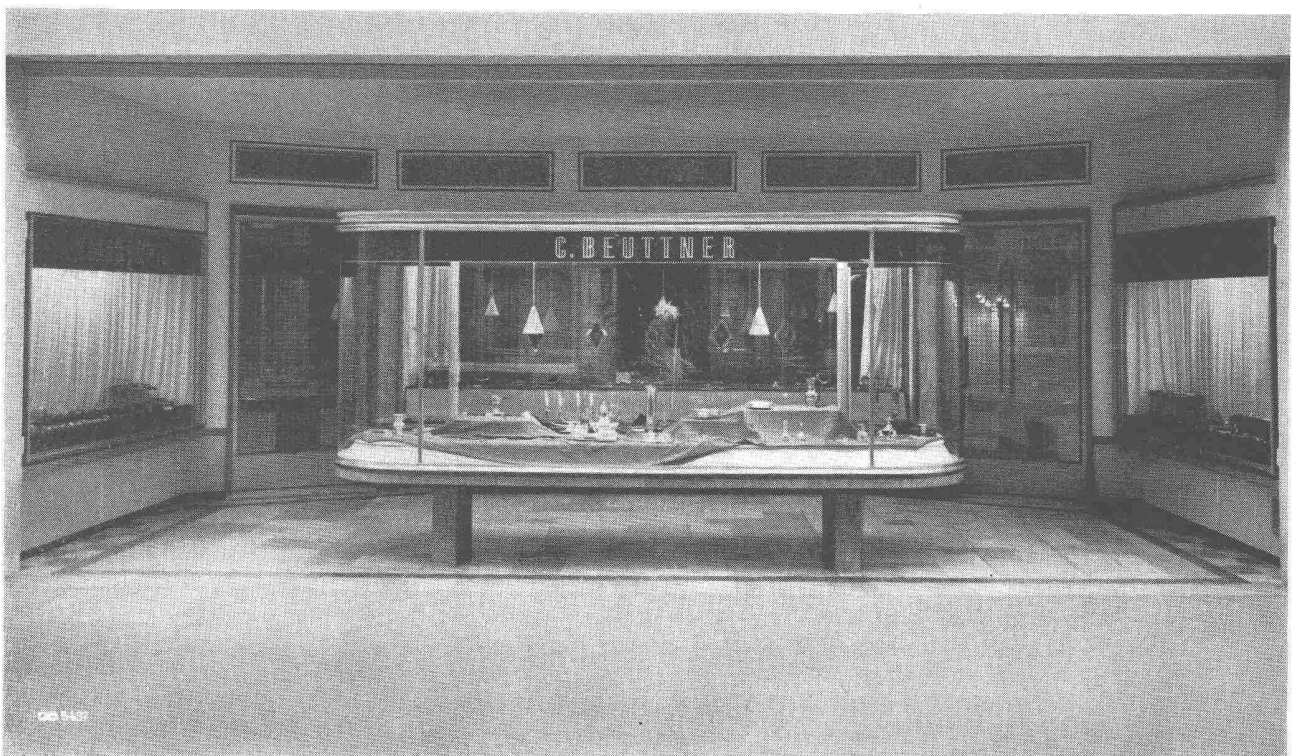
Telephon (051) 45 34 34



**GC**

## Schaufenster- Anlagen

### Geilinger & Co. Winterthur



# HESCO

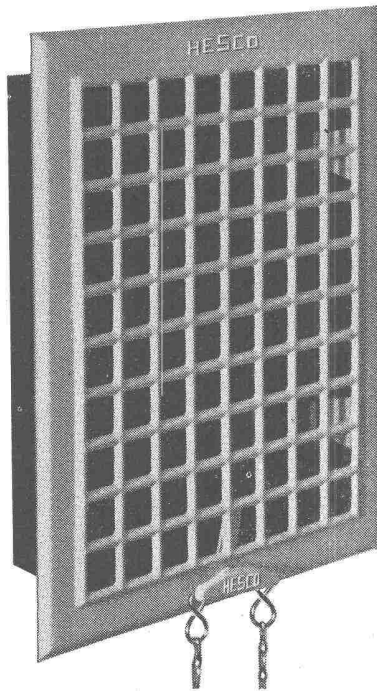
## Ventilations-Klappen und Ventilations-Gitter

Die Frage der Verwendung von Ventilations-Klappen stellt sich heute praktisch fast bei allen Neubauten von Fabriken, Spitälern, Sanatorien, Wohn- und Wohlfahrtshäusern, Lagerhäusern, Festungsbauten, Warenhäusern und Geschäftshäusern aller Art.

Wir fabrizieren Ventilations-Klappen, Ventilations-Schieber und -Gitter.

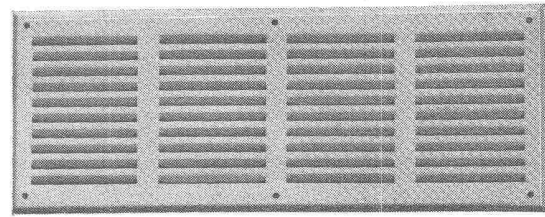
„Hesco“-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind in der Regel elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Sie können aber auch in einer beliebig andern Farbe geliefert werden.

Wünschen für Extra-Anfertigungen nach Ihren Zeichnungen und Angaben können wir jederzeit entsprechen.

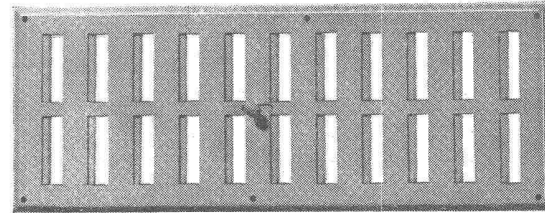


**1511** „Hesco“-Ventilations-Klappen in 25 verschiedenen Dimensionen erhältlich, maximaler Luftdurchlaß 60 %.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Ventilations-Prospekt.



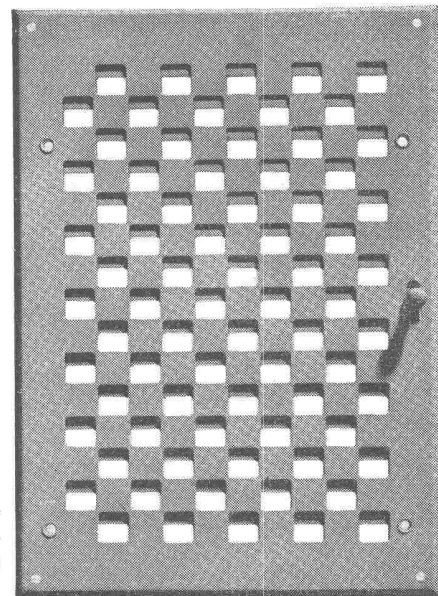
**1553** Schlitzgitter zum Aufschrauben



**1535** Schlitzschieber mit Schiebeknopf

Bei der «Hesco»-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, daß diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen herausgenommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich.

Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilationsen mit einem extra großen Luftdurchlaß von 76 %.



**1531** Columbus-Schieber mit Schiebeknopf oder Hebel für Kettenzug.

*Hess & Cie.* Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.





**STS**

Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

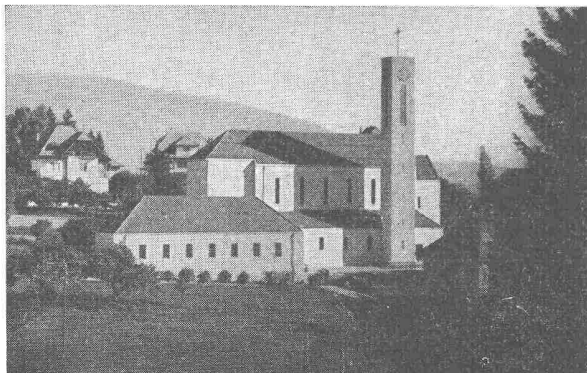
Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 141 **Dipl. Maschineningenieur**, für Berechnungs- und Konstruktionsaufgaben im Schiffbau. Gute Kenntnisse in Statik. Nach Uebereinkunft. Konstruktionswerkstätte der Zentralschweiz.
- 143 **Techniker-Konstrukteur** mit Praxis, für Berechnungen und Konstruktionen im Metallbau. Baldmöglichst. Konstruktionswerkstatt im Kanton St. Gallen.
- 145 **Elektro- evtl. Maschinentechniker** mit abgeschlossenen Studien und mehrjähriger Praxis im Bau und der Montage elektrischer Grossmaschinen als Werkstättechef der elektro-mechan. Abteilung. Nach Uebereinkunft. Turin (Italien).
- 147 **Dipl. Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis; ferner gelernter **Maschinenzeichner** mit Praxis, Konstruktions-, Werkstattzeichnungen. Nach Uebereinkunft. Ing.-Büro, Nordwestschweiz.
- 149 **Elektro- oder Maschineningenieur** mit kaufmännischer Begabung, für Verkauf von Maschinen, Apparaten, Messinstrumenten im Fernen Osten. Englisch in Wort und Schrift. Ledig. Vertragsdauer 3 Jahre. Baldmöglichst. Schweizerische Import- und Export-handelsgesellschaft in Shanghai.
- 151 **Techniker** der Werkzeugmaschinenbranche, Deutsch, Französisch in Wort und Schrift, gute Umgangsformen, einer kaufmännisch als Stütze des Chefs u. Führung des Personals; einer für Offertwesen, Kundenempfang, etc. 25 bis 30 Jahre. Nach Uebereinkunft. Läng. Auslandsaufenthalt. Schweiz. Verkaufsgesellschaft in Bruxelles.
- 153 **Dipl. Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis im Kessel- und Apparatebau, als Stellvertreter des Abteilungscheff; ferner **Zeichner-Konstrukteure** mit Erfahrungen auf dem genannten Gebiet. Nach Uebereinkunft. Konstruktionswerkstätte im Kt. Zürich.
- 155 **Maschinenzeichner** mit Praxis, für Werkstattzeichnungen im allgemeinen Maschinenbau und Terminüberwachung in Werkstätten. Nach Uebereinkunft. Zürich.
- 157 **Elektrotechniker** mit Kenntnissen d. HF-Technik, für Apparate im Innen- und Aussendienst. Sofort. Spezialapparate-Fabrik in Zürich.
- 159 **Maschinentechniker** gesetzten Alters mit Konstrukteur-Begabung und Praxis im allgem. Maschinenbau; ferner **junger Maschinenzeichner**, speditiv. Nach Uebereinkunft. Maschinenfabrik Nähe Biel.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 354 **Eisenbetonzeichner** mit abgeschlossener Lehre und Praxis, für Schalungs- und Armierungspläne sowie Eisenlisten im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Nach Uebereinkunft. Ing.-Büro in Zürich.
- 356 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne eines Fabrikneubaus. Sofort. Arch.-Büro in Zürich.
- 358 **Hochbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Werk- und Detailpläne und Kostenvoranschläge für eine grosse Ueberbauung. Baldmöglichst. Arch.-Büro in Zürich.
- 360 **Hochbautechniker evtl. -zeichner** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, für Vorausmasse und zeitweilige Bauleitung. Baldmöglichst. Arch.-Büro in Zürich.
- 362 **Eisenbeton- evtl. Tiefbauzeichner** mit abgeschlossener Lehre, für Projekt- und Ausführungspläne im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Nach Uebereinkunft. Ing.-Büro in Stadt Kt. Bern.
- 364 **Eisenbetontechniker oder -zeichner**, sauberer Planbearbeiter, für Berechnungen und Schalungs- und Armierungspläne im Eisenbeton-Behälterbau. Baldmöglichst. Ing.-Büro in Zürich.
- 366 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, für die Herstellung von Werk- und Detailplänen. Baldmöglichst. Arch.-Büro in Zürich.
- 368 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, für Entwurf und Ausführung. Baldmöglichst. Arch.-Büro in Zürich.
- 370 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne; ferner **Hochbauführer** mit Praxis, für Kostenvoranschläge, örtl. Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Baldmöglichst. Arch.-Büro in grosser Ortschaft. Nordostschweiz.
- 372 **Technischer Angestellter**, für Planbearbeitung und Kostenvoranschläge im Gartenbau (Erdbewegungen etc.). Sofort. Zürich.
- 374 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Büro und Bauplatzpraxis, für Projekt- und Ausführungspläne sowie Kostenvoranschläge. Möglichst sofort. (Evtl. Heimarbeit.) Arch.-Büro in Zürich.
- 376 **Jüngerer Hochbauzeichner**, für Werk- und Detailpläne. Baldmöglichst. Arch.-Büro in Zürich.
- 378 **Dessinateur-architecte**, pour plans et détails d'exécution. Bonne connaissance française. Bureau d'architecture à Lausanne.
- 380 **Bautechniker-Bauführer** mit Praxis, Organisator, für Kalkulation, Ausmass, Abrechnung, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau) in Stadt der Ostschweiz.
- 382 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit abgeschlossenen Studien und Büro- und Bauplatzpraxis, für Strassenverkehrstechnik. Möglichst 1. 5. 1955. Beamtung bei Eignung. Kant. Baudirektion der Nordwestschweiz. Bewerbungen bis zum 6. April 1955.
- 384 **Bautechniker-Bauführer** mit Praxis, selbständig, sicher im Vorausmass, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung, als örtl. Bauleiter. Ferner **Hochbauzeichner** mit abgeschlossener Lehrzeit und Praxis, flotter und zuverlässiger Planbearbeiter, für Büro. Möglichst sofort. Arch.-Büro. Stadt der Nordwestschweiz.



Eglise catholique de Tavannes

**BERNHARD HITZ + USTER**

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge an den  
Seitenwänden und der Rückwand — 180 m<sup>2</sup> — auf beste-  
henden Wandputz aufgespritzt.

**Schweizerische Bundesbahnen****Bauabteilung Kreis III**

Für unsere Sektion 2. Geleise Zürich - Chur  
suchen wir einen

**ZEICHNER**

zur Mitarbeit bei der Projektierung von  
Bahnanlagen (Geleisebau, Tiefbau, Eisen-  
beton).

Wir verlangen abgeschlossene Lehre als Tief-  
bau- oder Eisenbetonzeichner und einige  
Praxis.

Dienstantritt nach Vereinbarung, sobald als  
möglich.

Anmeldetermin: 19. März 1955.

Anmeldung handschriftlich mit Zeugnisab-  
schriften, Photo und Lebenslauf; Angaben  
über Familienstand an: **Bauabteilung SBB,  
Kreis III, Postfach Zürich 1.**

Architekturbüro in Arosa sucht tüchtigen

**Bauzeichner evtl. Bautechniker**

für die Bearbeitung interessanter Bauauf-  
gaben. — Offerten unter Chiffre ZN 4977 an  
Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf 1. April oder nach Uebereinkunft ein

**Bauzeichner-Bautechniker**

für Projekt und Werkpläne; ein

**Bauführer**

für Schulhausbauten etc., auf Architekturbüro  
S. I. A. im Kanton St. Gallen. Offerten mit Zeugnis-  
abschriften erbeten unter Chiffre **B 61862 G** an  
Publicitas, St. Gallen.

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

EINSPARUNG AN ZEIT UND MATERIAL  
DURCH RATIONELLE BAUWERKZEUGE

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

STAHLROHRGERÜSTE  
H-RAHMENGERÜSTE  
SCHALUNGSTRÄGER

**A. BANGERTER & CIE AG LYSS** ☎ 032 84123  
Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke

DECKENSTÜTZEN  
BETONMISCHER  
STAHLSCHALUNGEN

In Entwicklung stehendes, gut fundiertes Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau **sucht** als rechte Hand des Inhabers und zur Führung von fünf bis sechs Mitarbeitern fähigen

## BAU-ING. STATIKER

der selbständig Konstruktionen entwerfen und berechnen kann, ferner reiche Erfahrung im Eisenbeton- und Stahlbau, evtl. auch Holzbau, besitzt. Einige Praxis in Wasserversorgung und Strassenbau erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Dem neuen Mitarbeiter wird ausgesprochene Vertrauensstellung und gute Salärrierung geboten.

Bewerber, welche sich befähigt fühlen, diese Aufgabe zu übernehmen, werden gebeten, ihre Bewerbung an den Beauftragten zu richten oder vorerst nach telephonischer Voranmeldung persönlich und diskret Kontakt zu nehmen.

Dipl. Psych. **P. J. MÜLLER, ZÜRICH**  
Prakt.-psychologisches Institut

Theaterstrasse 12      Telephon (051) 24 60 80

Gesucht

### Eisenbetonzeichner

auf Ingenieurbureau in Basel.

Offerten unter Chiffre K 51599 Q an **Publicitas AG., Basel.**

## FILIALLEITER

von grösserer Tiefbauunternehmung **gesucht.**

**Anforderungen:** Fähigkeit zur selbständigen Akquisition, Kalkulation und Bauführung. Initiative Persönlichkeit mit praktischer Erfahrung und guten Umgangsformen.

**Besoldung:** Gutbezahlte Dauerstellung mit Gewinnbeteiligung. Altersfürsorge-Versicherung.

**Eintritt:** Möglichst bald.

Anmeldung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Schriftprobe und Photo unter Chiffre **L 9371 Y** an **Publicitas Bern.**

Gesucht ein tüchtiger, erfahrener

### BAUFÜHRER

für Schulhausneubau in Rüschlikon (Baubeginn: Spätsommer oder Frühherbst 1955).

Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Referenzen unter Angabe der Gehaltsansprüche an Herrn **Dr. W. Müller**, Präsident der Schulpflege, Alte Landstrasse 33, **Rüschlikon.**

Junger Mann (gelernter Maurer), guter Zeichner, unterbricht sein Technikum-Studium und sucht Stelle als

### Bauzeichner-Volontär

Offerten unter Chiffre **OFA 4854 Sch** an **Orell Füssli-Annoncen AG., Schaffhausen.**

Gesucht auf Mitte März oder anfangs April für maschinell gut eingerichteten Betrieb in der Zentralschweiz tüchtiger, selbständiger, mitarbeitender

### Zimmerpolier oder Vorarbeiter

der bewandert ist auf Abbund, Treppenbau und allgemeine Arbeiten, mit Kenntnissen im Bauzeichnen und Kalkulation. Wenn möglich im Besitze einer Fahrbewilligung. Wohnung vorhanden. Offerten mit Angabe von Alter und Referenzen unter Chiffre **SA 7391 Z** an die **Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», Zürich 23.**

**Fortbildungskurse für Schweisser.** Die CASTOLIN Schweissmaterial AG., Lausanne, veranstaltet in Aarau vom 28. März bis 1. April und in Nyon vom 4. bis 8. April eintägige, *kostenlose* Fortbildungskurse für Schweisser (Beherrschung der Grundbegriffe der Schweisstechneik erforderlich). Anmeldungen sind zu richten an Herrn Max Schmid, Spitzwaldstrasse 18, Neuallschwil BL (für den Kurs in Aarau) und an Herrn Roger Panchaud, 3, rue Jean-Jaquet, Genf (für den Kurs in Nyon).

### Stellenausschreibung

Bei der Baudirektion des Kantons Glarus sind folgende Stellen zu besetzen:

#### Adjunkt des Kantonsingenieurs

Anforderungen: Diplom ETH als Bauingenieur. Erfahrung im Projektieren von Strassen sowie im Wasserbau.

Besoldung inkl. Teuerungszulage (15 %) Fr. 10 005.— bis Fr. 14 007.—, zuzüglich Feld-, Familien- und Kinderzulagen, Pensionsberechtigung.

#### Tiefbau-Techniker

Anforderungen: Technikerdiplom, Erfahrung im Projektieren und Bau von Strassen sowie zur Beaufsichtigung und Leitung von Strassenunterhalts- und Schneebrucharbeiten.

Besoldung inkl. Teuerungszulage (15 %) Fr. 9085.— bis Fr. 12 719.—, zuzüglich Feld-, Familien- und Kinderzulagen, Pensionsberechtigung.

Nähere Auskunft über beide Ausschreibungen erteilt die kantonale Baudirektion (Telephon (058) 5 22 31).

Handschriftliche Anmeldungen sind bis zum 31. März 1955 unter Beilage von Zeugnissen über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit an die Baudirektion des Kantons Glarus in Glarus zu richten.

Glarus, den 25. Februar 1955.

Baudirektion des Kantons Glarus.

**Prader & Cie., Chur**  
Ingenieur und Bauunternehmung

Wir suchen für unsere Abteilung Strassenbau (Pläne und Belagsarbeiten) und für das Kalkulationswesen

## Bauingenieure

mit Baustellenpraxis.

Offerten mit Unterlagen (Zeugnisse, Photo, Angabe des Eintrittstermins usw.) sind erbeten an Ing. W. Breuer, Florastrasse 9, Chur.

Je cherche pour mon bureau d'étude

## 1 Ingénieur civil (bon staticien), 1 Dessinateur en génie civil

(béton armé).

Travail très intéressant et varié. Entrée le plus tôt possible. Les offres manuscrites avec copies de certificats et prétention de salaire sont à adresser à: Bureau technique Paul Aubry, Ingénieur diplômé E. P. F./S. I. A. à Tavannes (Jura bernois).

Architekturbüro S. I. A./BSA in Zürich sucht

## Bautechniker-Bauführer

selbständig und erfahren, für grössere interessante Bauaufgaben. Handschriftliche Offerten mit Photo und Gehaltsanspruch sind erbeten unter Chiffre ZM 5108 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau in Basel-Stadt sucht

## BAUFÜHRER (Bautechniker)

bewandert in Bauführung. Ausmass, Abrechnung, evtl. Kalkulation. Für tüchtigen, soliden und arbeitsfreudigen Fachmann wird gut bezahlte Dauerstelle geboten. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten u. Chiffre Y 51628 Q an Publicitas AG., Basel.

Modernes, leistungsfähiges Ingenieurbüro bietet

## EISENBETON- oder TIEFBAU-TECHNIKER sowie EISENBETON-ZEICHNER

interessantes Arbeitsfeld bei guter Salärrierung und flotter interner Zusammenarbeit.

Gewünscht wird mehrjährige Erfahrung in Konstruktion, Kostenberechnung und Terminplanung sowie Interesse an Baukontrolle und an Kontakt mit Bauleitung.

Kandidaten richten ihre Offerte an den Beauftragten oder vereinbaren telephonisch eine persönliche Aussprache.

Dipl. Psych. P. J. Müller, Prakt.-psychologisches Institut, Zürich, Theaterstrasse 12.  
Telephon (051) 24 60 80.

### Einwohnergemeinde der Stadt Grenchen

#### Stellenausschreibung

Die Bauverwaltung der Stadt Grenchen sucht einen jüngeren

### Tiefbau- oder Vermessungszeichner

**Arbeitsbereich:** Zeichnerische und zum Teil administrative Arbeiten auf dem Gebiet des städtischen Tiefbaues.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Zeichner. Evtl. Student eines Technikums mit einigen Semestern Studium. Sauberer Darsteller und Beschrifteter. Praxis in Ingenieur- oder Vermessungsbüro erwünscht.

**Anstellungsbedingungen:** Anstellung auf privatrechtlicher Grundlage im Rahmen der Dienst- und Besoldungsordnung. Die Gehaltsansprüche sind in der Offerte anzugeben. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Frühesten Eintrittstermin in der Offerte angeben.

**Anmeldungen** sind bis zum 26. März 1955 der Finanzkontrolle der Einwohnergemeinde Grenchen einzureichen. Der Anmeldung sind die Ausweise über die Ausbildung und die bisherige Tätigkeit, Arbeitsproben sowie ein eigenhändig geschriebener Lebenslauf mit Photo beizulegen.

Grenchen, den 2. März 1955.

Die Baukommission.

## Kantonales Technikum Burgdorf

Diplom- und Semesterarbeiten der Abteilungen für Hochbau, Tiefbau, Maschinentechnik, Elektrotechnik und Chemie sind am

Samstag, den 19. März 1955, 11.20—18.00 Uhr

Sonntag, den 20. März 1955, 09.00—16.00 Uhr

im Technikum zur freien Besichtigung ausgestellt. Interessenten und Freunde des Technikums sind freundlich eingeladen.

Die Direktion: Rebsamen

### Seit 70 Jahren

steht die „Schweizerische Bauzeitung“ als führendes technisch-wissenschaftliches Fachblatt im Dienste der Bau- und Maschinenbranche unseres Landes.

### Einwohnergemeinde Köniz

Die neu geschaffene Stelle eines

## Betriebsleiters der Wasserversorgung

wird zur baldmöglichen Besetzung durch einen Ingenieur ausgeschrieben.

Besoldungsklasse 1 b. — Pensionskasse.

**Erfordernisse:** Gründliche Kenntnisse und mehrjährige Praxis im Bau und Unterhalt von Wasserversorgungsanlagen. Organisationstalent.

**Anmeldungen** mit Zeugnissen und Referenzen sind bis zum 19. März 1955 an Herrn Gemeindepräsident W. Antener in Köniz einzureichen.

Der Gemeinderat.

### Stellenausschreibung

Die Aargauische Baudirektion sucht einen

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

**Anforderungen:** Junger, initiativer Ingenieur oder Techniker mit einigen Jahren Baupraxis und wöglich Kenntnissen in der modernen Strassenverkehrstechnik. Besonderes Interesse für dieses Fachgebiet und der Wille, sich neben der Bau-tätigkeit darin weiter auszubilden, sind erwünscht.

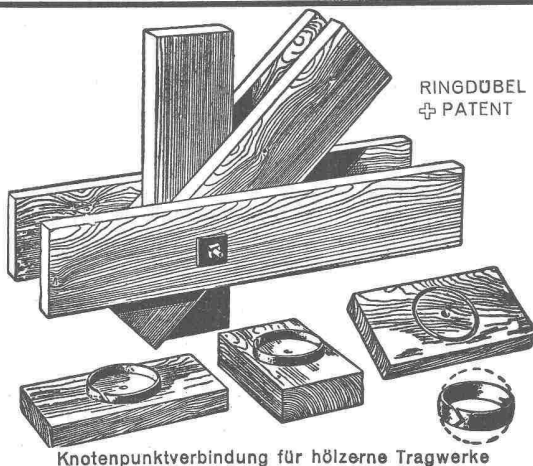
**Besoldung:** Nach Uebereinkunft, im Rahmen des Besoldungsdekretes, zuzüglich Teuerungszulagen.

**Stellenantritt:** 1. Mai 1955 oder später.

**Anmeldung:** Handschriftlich, mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Tätigkeit) und Zeugnissen, bis zum 7. April 1955 an die Aargauische Baudirektion.

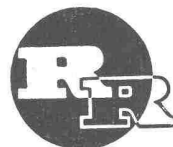
Aarau, den 3. März 1955.

Aargauische Baudirektion.



RINGDUBEL  
PATENT

Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Zürich - Oerlikon**

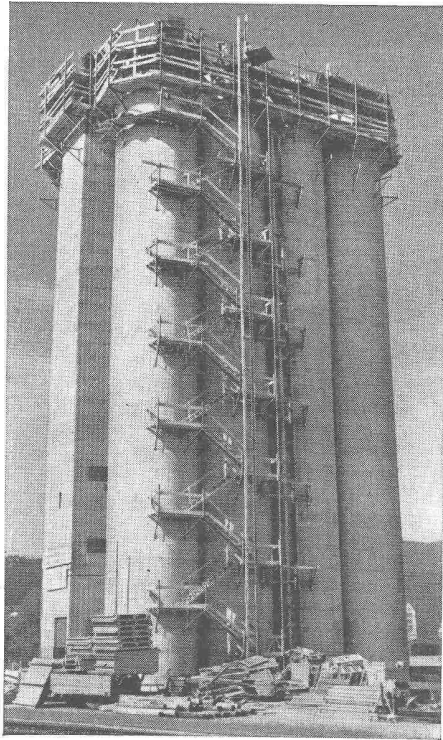
Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 46 82 25

Briefadresse: Postfach Zürich 50

Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke





## Für Silos und Turmbauten

**Dübelschrauben  
zum Binden der Schalung**

**Profitgerüstträger  
für stangenlose Gerüstung**

Sauberer, rostfreier Sichtbeton  
Normalisierte Schalung  
Kein Stangengerüst

Kauf - Miete

**conrad Kern**  
A.G.  
**BAUWERKZEUGE**  
ZÜRICH / EISENGASSE 6/8 / TEL.(051) 32 1246

**SOC. ANONIMA**  
TEL. 4.71.19  
**MARMI**

**MAGA** **CAPOLAGO**  
**GRANITI**

**Handel und Bearbeitung von  
Marmor und Granit**

Marmi, Arenarie, Graniti ed Affini

**MAGA, S. A. Capolago**

Tel. (091) 4 71 19

Gesucht auf Architekturbüro in der Stadt Bern

### I ARCHITEKT

für Entwurfsarbeiten, sauberer Zeichner und guter Darsteller;

### I HOCHBAUTECHNIKER

für selbständige Bearbeitung und Leitung verschiedener Bauaufgaben;

### I BAUZEICHNER

selbständiger, erfahrener und guter Zeichner, für interessante Arbeiten.

Anmeldungen mit Beilage von Studienausweisen Zeugnissen und Photo und unter Angabe von Referenzen unter Chiffre ZB 5189 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Bauzeichner-Bauführer

guter Zeichner, für Projekt- und Ausführungspläne sowie Bauführung. Offerten mit Referenzen und Angabe der Gehaltsansprüche an Ed. Kohler, Architekt, Zofingen.

Gesucht künstlerisch begabter, selbständiger

## Architekt oder Bautechniker

zur Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen, gewandter Darsteller. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. — Handgeschriebene Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch unter Chiffre ZF 4809 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Architekturbüro in Luzern sucht zuverlässigen, erfahrenen

## Bautechniker oder Bauzeichner

zur selbständigen Bearbeitung vielgestaltiger Bauaufgaben. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle. Handschriftliche Offerten mit Photo erbeten unter Chiffre ZJ 5172 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit zwei Jahren Praxis auf Ingenieurbüro für Tiefbau, sucht neue Stelle in Büro oder Unternehmung für Tiefbau.

Offerten unter Chiffre ZK 5166 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

## Hochbauzeichner

in ungekündigter Stellung, sucht auf ca. 1. Mai neuen Wirkungskreis. Architekturbüro in Zürich bevorzugt. Offerten erbeten unter Chiffre ZC 381 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## IM ZUGE DER ENTWICKLUNG

unserer **Bauunternehmung** wollen wir rechtzeitig nach neuen Mitarbeitern Umschau halten.

Vielleicht suchen auch Sie eine neue Tätigkeit, wo Sie Ihre Fähigkeiten voll zur Geltung bringen können. Jedenfalls möchten wir Sie ermuntern, sich einmal mit uns in Verbindung zu setzen.

Wir suchen Mitarbeiter als **Vorarbeiter, Polier, Techniker und Ingenieur**. Bewerbern mit Verantwortungsfreude, Organisationstalent und Praxis bieten wir aussichtsreiche Stellen. Interessenten ohne Unternehmerpraxis werden wir gerne in die neuen Aufgaben einführen. Es stehen uns langjährige Mitarbeiter zur Verfügung, die Ihnen in der weiteren Ausbildung behilflich sein werden.

Wir sind bereit, Sie entsprechend Ihren Fähigkeiten zu honorieren. Zudem werden wir Ihnen den Weg zum weiteren Vorwärtkommen ebnen helfen.

Wir ersuchen Sie, uns Ihre Bewerbung mit einem kurzen Lebenslauf, Ihrer Photographie, einer Schriftprobe und den Gehaltsansprüchen einzureichen.

**W. J. Heller & Co.**  
Hoch- und Tiefbau  
Bern, Schlosstrasse 131.

## ZÜRICH

Unternehmen der Baubranche in Zürich 2  
sucht gewandte

## BÜROANGESTELLTE

zur Erledigung der Korrespondenz, des Fakturawesens, Führung des Kassa-, Bank- und Postcheckbuches, Telefonbedienung, sowie für allgemeine Büroarbeiten.

Geboten wird gutbezahlte Dauerstelle und freundliche Zusammenarbeit.

Tüchtige Bewerberinnen richten ihre ausführliche Offerte mit Handschriftprobe an Chiffre **OFA 3829 Z** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22**.

## Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure

# ZERSPANUNGS- TAGUNG

28.—30. März 1955

in der  
**Eidg. Technischen Hochschule**  
**Zürich**

- 28. März: Zerspanungstechnik
- 29. März: Erzeugung und Prüfung feiner Oberflächen
- 30. März: Wirtschaftliche Zerspanung

Grundlagenvorträge über den Stand der Zerspanungs-Technik und -Forschung, die Oberflächenmesstechnik, den Einfluss der Rauheit auf Reibung, Schmierung und Verschleiss, sowie über wirtschaftliche Aspekte.

Kurzreferate aus der Industrie über die in der Praxis angewendeten technischen Verfahren mit Beispielen und Wirtschaftlichkeits-Vergleichen.

Demonstration von Oberflächen-Mess- und Prüfgeräten.

Kurskarte

Ganze Tagung Fr. 50.—

Tageskarte Fr. 22.—

Detaillierte Auskünfte und Programme durch die Geschäftsstelle:

**Betriebswissenschaftliches Institut an der  
ETH, Leonhardstrasse 33, Zürich.**  
Tel. (051) 32 73 30

### Stellenausschreibung

Auf dem Büro für Wohnbauförderung des kantonalen Hochbauamtes Zürich ist eine durch Rücktritt des bisherigen Inhabers infolge Erreichung der Altersgrenze frei werdende Stelle einer

### technischen Aushilfe

möglichst bald neu zu besetzen. Dem betreffenden Funktionär obliegt neben andern einschlägigen Arbeiten vor allem die Prüfung von Abrechnungen subventionierter Wohnbauten. In Frage kommt ein Hochbautechniker mit entsprechender Erfahrung, unter Umständen auch ein erfahrener Hochbauzeichner mit langjähriger Bauplatzpraxis. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten ist ein unbedingtes Erfordernis.

Die Jahresbesoldung beträgt gemäß Klasse 4 eventuell 5 des Angestelltenreglementes Fr. 7027.— bis 11 180.—, eventuell Fr. 7376.— bis 11 906.— (21% Teuerungszulagen inbegriffen) je nach Erfahrung und Kenntnissen.

Handgeschriebene Anmeldungen sind mit vollständiger Angabe der Personalien, des Lebenslaufes, mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit sowie von Referenzen, unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes bis spätestens 25. März 1955 dem Hochbauamt des Kantons Zürich, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 7. März 1955.

Die Direktion der öffentlichen Bauten  
des Kantons Zürich.

Zu baldigem Eintritt suchen wir einen jüngeren

## BAUZEICHNER

für Aufnahmen am Bau und zeichnerische Arbeiten im Büro.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzadressen und Angaben über Saläranspruch sowie frühesten Eintrittstermin sind erbeten an die

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon.

Nach St. Moritz gesucht

## ARCHITEKT

künstlerisch begabt, praktisch erfahren,

## HOCHBAUTECHNIKER

mit einigen Jahren Praxis für alle einschlägigen Arbeiten. Dauerstellen oder evtl. vorübergehend.

Handgeschriebene Offerte mit Bildungsgang, Referenzen und Photo unter Chiffre ZK 5211 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Ich suche auf mein neu gegründetes Architekturbüro im Kanton Aargau einen jungen, talentierten, der Lehre entlassenen

## Hochbauzeichner

als Mitarbeiter und Alleinangestellter. — Schöne und interessante Aufträge sind vorhanden. Eintritt sofort. Eilofferten mit Referenzen unter Chiffre ZM 5230 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## dipl. Bau-Ingenieur

mit Praxis, guter Statiker und Konstrukteur, für interessante Bauaufgaben in Eisenbeton, Stahl und Holz. Dauerstelle. Offerten erbeten an Dr. E. Staudacher, dipl. Ingenieur, Froburgstrasse 85, Zürich 6.

## BAUFÜHRER

dipl. Bautechniker, 37 Jahre, mit weitgehender Erfahrung im Industrie-, Siedlungs-, Brücken- und Stau-mauerbau, sowie mehrjähriger Berufspraxis in Nordamerika, sucht Uebernahme von interessanten Bauaufgaben im Dienste von Bauunternehmung, Ingenieur- oder Architekturbüro. Beste Referenzen. Anfragen erbeten unter Chiffre Z L 5059 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tüchtige, initiative

## Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner

für interessante Arbeiten (Kläranlagen, Kanalisationen, Eisenbeton), in Dauerstellung gesucht.

Offerten erbeten an P. Zigerli, Ingenieurbüro S. I. A., Zürich 7/32, Forchstrasse 67.

## BAUFÜHRER

mit besten Referenzen und vieljähriger Erfahrung im Industrie-, Geschäfts-, und Wohnungsbau, sucht Dauerstelle auf Architekturbüro in Zürich. Offerten unter Chiffre ZE 374 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grössere Hoch- und Tiefbauunternehmung im Kanton Graubünden (Kurort) sucht

## BAUFÜHRER-TECHNIKER

Verlangt wird praktische Erfahrung im Baubetrieb, Bauleitung und Berechnungswesen. Bei Eignung Dauerstelle und ausbaufähige Position als Stütze des Chefs. Eintritt baldmöglichst.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZJ 5215 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Lieferant der

**4 Kegelbahnen**

im Gemeinschaftshaus am Marfinsberg

**Karl Künzi Kegelbahnen**

Bern, Balmweg 18 Tel. (031) 5 34 63



Junger Bursche mit Sekundarschulbildung und einem Jahr Welschlandaufenthalt sucht gute

**Lehrstelle als Bauzeichner**

Kanton Luzern bevorzugt. — Offerten unter Chiffre ZS 5184 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Bauingenieur ETH**

sucht Stelle auf Ingenieurbüro. Offerten unter Chiffre N 4238 Q an Publicitas AG., Basel.

**Tiefbau-Ingenieur**

Absolvent einer staatl. anerkannten Ingenieurschule in Deutschland, Deutscher, seit 3½ Jahren in der Schweiz tätig, in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis auf dem Platz Zürich. — Offerten erbeten unter Chiffre ZH 392 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**PATENTE**

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Für

**ISOLATIONEN**

gegen

Wärme • Kälte • Feuchtigkeit • Schall

Verwenden Sie mit grösstem Erfolg

**PORESTA**

das hochwertige, neuartige Isoliermaterial  
Isolierfähigkeit, preislich sehr vorteilhaft  
Verlangen Sie unser bemusteretes Angebot  
oder Vertreterbesuch

Alleinverkauf für die Schweiz:

**LEDERMA AG. - OLTEN**

Bahnhofstrasse 47 Telefon (062) 5 21 30

**GEDI-Hebezeuge**

Beste Qualität zu günstigem Preis

Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

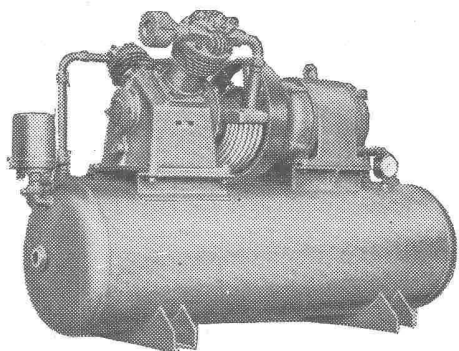
**Robert Aebi & Cie AG Zürich****Schawalder-Halb-Kabinen**

auf alle Trax, Muldenkipper, Traktoren und Elektrofahrzeuge

**A. Schawalder, Amriswil TG**

Leicht-Verdecke

Telephon (071) 6 75 07

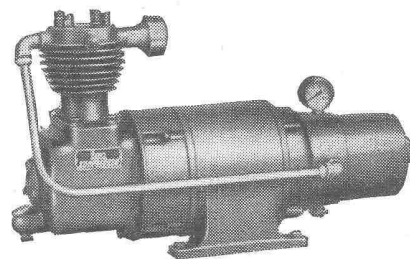
**Haug  
KOMPRESSOREN****Kompressoren**

3-140 m<sup>3</sup>/h, 6-25 atü  
ein- und zweistufig,  
ein- und mehrzylindrig

**Vakuumpumpen**

2-37 m<sup>3</sup>/h, bis 90% Vakuum  
Kolben- und Rotationspumpen  
Hochdruckgebläse

Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen

**FRITZ HAUG A.-G., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**

Telephon (071) 24 64 37



# BAU MASCHINEN MESSE

**ZÜRICH  
ALBISGÜTLI**

**25. März bis  
3. April 1955**



**Einzigartige  
internationale  
Fachmesse**

**Lückenlose Schau  
aller auf dem  
schweizerischen Markt  
bewährten Geräte  
nebst einer  
bedeutenden Zahl von  
Neukonstruktionen**

**Geöffnet  
werktags 0900-1800  
sonntags 1000-1800  
Eintritt Fr. 2.50**

**Tram 13  
Großer Parkplatz**